

Les hypothétiques

1. **Si la fusion avait eu lieu plus tôt, nous n'aurions pas fait faillite.**

If the merger had happened earlier / had the merger happened earlier, we wouldn't have gone bankrupt.

2. **En baissant les quotas de production, on augmente *de facto* les prix.**

If production quotas are lowered, prices go up in fact.

3. **Publions une annonce dès maintenant, au cas où il faudrait embaucher pour Noël.**

Let's post an ad just now, just in case/if we need to hire people during the Christmas period.

4. **S'il y a eu une retenue sur salaire, tu le verras sur ta fiche de paie.**

If there's been some deduction from your salary, you'll see it on your payslip.

5. **Je regrette d'avoir fait tant d'heures supplémentaires le mois dernier.**

I wish I had not put in so many extra hours last month.

6. **Si seulement il pouvait réussir dans le monde de la mode !**

If only he could succeed in the fashion world!

7. **On ne parviendra à aucun accord, sauf si les syndicats lâchent un peu de lest.**

No agreement will be reached, except if unions ease off a little.

8. **A moins de trouver un repreneur, il nous faudra mettre la clef sous la porte.**

Unless we find a buyer, we'll have to close up shop.

9. **Il serait quand même temps qu'ils réparent la machine à café du couloir.**

It's about time they, at last, repaired the coffee vending machine in the corridor.

10. **En cas de besoin d'une avance sur salaire pour les fêtes, adressez-vous au service comptabilité.**

Should you need a salary advance for the holiday (Christmas) season, (will you) please contact the accounting department.